

# Guide de l'utilisateur




PLUG-IN AND GO

bluefin<sup>®</sup>  
par *Superchips*

## CONFIGURATION MINIMALE POUR LE BLUEFIN

Pour pouvoir utiliser au mieux votre Bluefin il est conseillé d'avoir un ordinateur (PC) avec la configuration minimale suivante :

- PC avec Pentium II (233 Mhz)
- Compatible avec : Windows 2000 / XP
- 1 prise USB
- Connexion internet avec adresse e-mail

 **IMPORTANT** : sans connexion internet, le CD de configuration du logiciel Bluefin ne pourra se connecter au site internet qui vous permettra de remplir la fiche client, et faire reconnaître le code constructeur de votre voiture.

SUPERCHIPS sera alors dans l'impossibilité de vous fournir le fichier de gestion moteur optimisé pour votre véhicule et votre Bluefin ne pourra fonctionner.

## Sommaire

- 4 Présentation du Bluefin**
- 4 Emplacement de la prise diagnostique**
- 5 Comment installer le Bluefin**
- 7 Retour à la configuration d'origine**
- 8 Diagnostics\***
- 9 Liste des codes d'erreurs (DTCs)\***
- 9 Anti-démarrage\***
- 10 Dépannage**
- 11 Conseils d'entretien**

\*Options disponibles selon la marque du véhicule.

# Présentation du BLUEFIN de Superchips

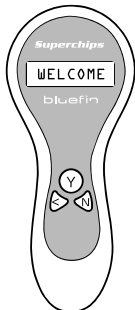
**Le Bluefin est un produit révolutionnaire qui optimise les paramètres de votre voiture.**

Depuis plus de 27 ans, SUPERCHIPS est l'un des spécialistes mondial de la programmation des moteurs. Fort de son expérience Superchips développe ce nouveau produit. Maintenant vous pouvez optimiser les paramètres de votre moteur en appuyant sur une touche sans même soulever le capot. Vous n'avez besoin d'aucune connaissance technique ni de l'aide d'un spécialiste. Vous pouvez utiliser le Bluefin quand vous le souhaitez.

Après avoir lu le programme d'origine du boîtier de gestion moteur, le Bluefin devient propre à votre véhicule et ne peut être utilisé sur aucun autre. Conservez-le dans un endroit sûr, dans le cas où vous voudriez revenir en configuration d'origine (ce qui est très simple)

Vous pouvez utiliser votre Bluefin comme outil de diagnostic, et voir les codes d'erreurs des capteurs. Vous pouvez aussi l'utiliser comme anti-démarrage.

La procédure d'installation ne prend que quelques minutes, mais les résultats obtenus le sont pour longtemps !



## Commodos

Désignés comme tel dans le mode d'emploi :

**Y** -> bouton de confirmation/validation

**<** -> bouton de défilement

**N** -> bouton d'annulation

# Emplacement de la prise diagnostique

Le BLUEFIN communique avec votre véhicule par l'intermédiaire du port diagnostique.

## FORD

### Fiesta/Fusion/Ka/Puma

Dans le pied de caisse côté passager, derrière le cache de protection.

### Cougar/Focus/Mondeo

Sous la colonne de direction, au dessus du pédalier, vous devez déposer le cache de protection.

### Galaxy

Sous la colonne de direction ou en dessous du cendrier.

### Transit

Sous la colonne de direction, au dessus du pédalier

## MINI

Sous la colonne de direction, au dessus du pédalier, vous devez déposer le cache de protection

## AUDI / SEAT / SKODA / VW

Sous la colonne de direction, au dessus du pédalier.

# Procédure d'installation du Bluefin

Dans cet emballage, vous avez un combiné "BLUEFIN" et un guide d'utilisation. Dans tout ce guide, le terme "BLUEFIN" désigne le combiné



**Etape 1 :** Localisez le port diagnostique du véhicule.



**Etape 2 :** Connectez le BLUEFIN à cette prise diagnostique



**Etape 3 :** Un message d'accueil apparaît sur le BLUEFIN.

**Exemple d'installation sur un moteur VAG :**

VW Audi  
Skoda Seat

Puis apparaît cet écran :

Check ign. off  
Then press Y

Coupez le contact puis presser le bouton "Y"

I n i t i a l i s a t i o n  
P l e a s e w a i t

Démarrage du programme bluefin, puis l'écran suivant s'affiche :

Turn ign ON. Do not start  
engine. Then press Y

Mettre le contact SANS démarrer le moteur puis presser le bouton "Y" :

Savi ng Ori gi ni  
\_\_\_\_\_ |

Une barre de défilement s'affiche. Ne pas débrancher le bluefin, ne pas couper le contact pendant cet phase.

P l e a s e W a i t .

O r i g i n a l s a v e d  
P l e a s e p r e s s Y

Le programme d'origine du véhicule vient d'être sauvegardé. Appuyer sur "Y".

Turn i gn OFF  
P l e a s e p r e s s Y

Coupez le contact et appuyer sur "Y"

## Procédure d'installation du Bluefin (suite)

Install bluefin  
CD-ROM

**Etape 4 :** Installez le CD fourni sur votre ordinateur.

**Etape 5 :** Connectez le BLUEFIN à votre PC via le câble USB fourni. L'écran doit afficher :

Connected to PC

**Etape 6 :** Enregistrez vous en ligne pour valider votre BLUEFIN et le téléchargement du programme d'origine chez SUPERCHIPS.

**Etape 7 :** Le programme modifié vous sera renvoyé sous 8h pendant les heures d'ouverture de Superchips (du Lundi au Vendredi 8h-17h). Un e-mail d'alerte vous préviendra quand le programme sera prêt.

**Etape 8 :** Connectez simplement le BLUEFIN au PC et démarrez l'application afin que le programme modifié se télécharge dans le combiné.

Le Bluefin est maintenant prêt pour insérer le programme optimisé pour le véhicule. Mettez le contact (toujours sans démarrer) et Connectez le BLUEFIN sur la prise diagnostique.

**Etape 9 :** Quand le Bluefin est prêt à reprogrammer le véhicule, l'écran affiche :

Install Bluefin ?  
Confirm Y/N

Confirmer en pressant le bouton "Y"

Preparing to  
install

Install Bluefin  
\_\_\_\_\_ |

Le Bluefin installe alors le programme. Une barre de défilement s'affiche. **Ne pas débrancher le Bluefin, ne pas couper le contact ou démarrer pendant cet phase.**

Ensuite l'écran affiche (faire défiler avec la touche "<") :

\*Bluefin installed. Please  
turn ign OFF and unplug Bluefin

Le Bluefin a maintenant installé le programme, coupez le contact et débranchez le Bluefin.

Si vous avez des difficultés lors l'installation vous pouvez vous référer à la section "dépannage" (p.10) de ce guide ou téléphoner à :

**SUPERCHIPS FRANCE**

Durant les heures d'ouverture du  
LUNDI au VENDREDI de 8h-12h / 14h-17h

**04 72 79 02 93**

## Retour au programme d'origine

Quand vous connectez le BLUEFIN (contact allumé sans démarrer) au port diagnostique de votre véhicule, un message d'accueil apparaît et reconnaît votre voiture. Puis un message de confirmation indique que le BLUEFIN est bien installé :

bl uefi n  
i nstal led

Puis l'écran suivant (selon la marque du véhicule) :

Y-bl uefi n  
N-Extras

Pressez le bouton "Y". S'affiche alors cet écran :

Check i gni ti on OFF  
Then press Y

Coupez le contact et pressez le bouton "Y" et successivement apparaîtront 2 écrans :

I ni ti al i si ng  
Pl ease wai t

Bl uefi n  
Communi cati ng

Instal l Ori gi nal ?  
Confir m Y/N

Pour installer à nouveau le programme d'origine, confirmer avec "Y" ou annuler avec "N"

Restore Ori gi nal  
\_\_\_\_\_I

Le Bluefin installe alors le programme d'origine de votre véhicule. Une barre de défilement s'affiche. **Ne pas débrancher le Bluefin, ne pas couper le contact ou démarrer pendant cet phase.**

Quand l'opération est achevée avec succès l'écran affiche alors (faire défiler avec la touche "<") :

Ori gi nal restored. Pl ease  
turn i gni ti on OFF and  
press Y to reset bl uefi n

Vous pouvez couper le contact et débrancher le Bluefin.

Pour restaurer le fichier SUPERCHIPS, il suffit de suivre la **Procédure d'installation** à partir de l'**étape 9** (voir page 6).

# Diagnostic

Pour certains véhicules, il est possible d'interroger les codes défauts (DTCs) du boîtier de gestion moteur et de les effacer.

Y-bluefin  
N-Extras

Connectez le BLUEFIN à votre véhicule et pressez "N" pour accéder aux menus supplémentaires.

Y-Immobilise  
N-Diagnostics

Appuyer sur "N" pour sélectionner le mode diagnostique. (*Pour la fonction "Immobilise", voir page suivante*)

Read the DTCs ?  
Confirm Y/N

Appuyer sur "Y" pour accéder et lire les codes défauts (DTCs).

Exemple :

DTC15-P1576  
Press Y for Next

Un écran comme celui-ci peut apparaître. Votre véhicule peut avoir plusieurs code d'erreurs. Appuyer sur "Y" pour les faire défiler. Assurez vous de bien noter tous ces codes avant de les effacer.

Clear the DTCs  
Confirm Y/N

Pour effacer les codes d'erreur appuyer sur "Y" et ensuite le BLUEFIN revient au menu principal.

Si vous ne voulez pas supprimer les codes d'erreurs, appuyer sur "N" et ensuite, appuyer sur "Y" pour revenir au menu principal.

N.b. : *L'effacement des codes de défauts n'a aucune incidence sur le fonctionnement de votre véhicule. Par contre un code de défaut qui s'affiche tout le temps peut signaler un défaut permanent. Consultez votre garagiste.*



## Liste des codes défaut (DTCs)

Voici la liste des 12 codes défaut les plus courants qui peuvent apparaître.

- PO105 Erreur circuit ABS
- PO110 Erreur capteur de température d'admission d'air
- PO215 Erreur électrovanne de coupure de moteur
- PO217 Erreur : surchauffe moteur
- PO220 Erreur capteur de position du papillon
- PO230 Erreur relais de pompe à essence
- PO298 Erreur surchauffe circuit d'huile
- PO300 Erreur allumage sur 1 ou plusieurs cylindre
- PO324 Erreur système contrôle cliquetis
- PO513 Clé d'immobilisation incorrecte
- PO520 Erreur capteur circuit d'huile
- PO524 Pression d'huile trop basse

Dans tout les cas les codes défauts affichés n'ont qu'une valeur d'indication, et toute réparation ou intervention requiert un technicien qualifié. SUPERCHIPS ne sera pas tenu responsable des dommages qui peuvent survenir sur le véhicule dû à une mauvaise interprétation de ces codes défaut.

La liste complète des codes défauts (DTCs) est disponible sur le site : [www.mybluefin.co.uk](http://www.mybluefin.co.uk) (en anglais)

## Anti-démarrage

Sur certains véhicules, le BLUEFIN vous permet une fonction anti-démarrage en enlevant le programme du boîtier de gestion moteur. Sans ce programme votre voiture ne peut démarrer. Il suffit de réinstaller le programme pour repartir. Cette fonction est très utile pour les absences de longue durée.

Y-bluefin  
N-Extras

Connectez le BLUEFIN a votre véhicule et presser "N" pour accéder aux menu supplémentaires.

Y-Immobilise  
N-Diagnostic

Appuyer sur "Y" pour sélectionner le mode anti-démarrage.

## Déblocage de l'anti-démarrage

Connectez le BLUEFIN sur votre véhicule et suivre les instructions.

**Le véhicule redémarre avec le programme d'origine. Il faut donc installer de nouveau le programme modifié. Pour cela il suffit de recommencer la procédure d'installation du Bluefin (étape 9 page 6).**

# Dépannage

## Problèmes :

- 1- Rien n'apparaît sur l'écran quand je connecte le BLUEFIN.
- 2- Le message suivant apparaît à l'écran :  
bl uefi n Requi res Update
- 3- Le message suivant apparaît à l'écran :  
PCM Not Respon di ng
- 4- Le message suivant apparaît à l'écran :  
Error Code: Pl ease press Y
- 5 - J'ai changé le programme mais je ne constate aucune différence.

## Conseils :

- 1- Contrôler que les câbles sont correctement reliés au BLUEFIN et sur la prise diagnostique. Contrôler les fusibles.
- 2- Retourner simplement le BLUEFIN auprès de votre revendeur afin de faire la mise à jour du logiciel de votre appareil. Ce dernier vous l'échangera ou vous le retournera dès que cette mise à jour sera installée.
- 3- Coupure d'alimentation entre le BLUEFIN et le boîtier de gestion moteur lors de la sauvegarde du programme d'origine. Contrôler les connections et recommencer l'opération.
- 4- Coupure d'alimentation entre le BLUEFIN et le boîtier de gestion moteur lors du téléchargement du programme Superchips. Contrôler les connections et recommencer l'opération.
- 5- Nous vous conseillons de contacter Superchips afin de résoudre le problème et de vous donner entière satisfaction.

## Conseils d'entretien

Votre Bluefin est un appareil sensible, et doit être traité avec soin pour offrir toute satisfaction pendant plusieurs années. Les conseils suivant vous aiderons à l'entretenir :

- Rangez votre Bluefin dans un endroit sec et tempéré (entre 5 et 30°C). L'humidité excessive peut corroder les circuits électroniques.
- Ne pas démonter, ne pas ouvrir le combiné. Toute manipulation effectuée par un technicien non agréé SUPERCHIPS annule la garantie.
- Ne pas laisser à portée des enfants.
- Ne pas lancer, frapper ou secouer le combiné. Les manipulations brutales peuvent endommager les circuits internes.
- Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs, de solvant, ou de détergents pour nettoyer le Bluefin. Utiliser seulement des chiffons doux.
- Ne pas stocker votre Bluefin au froid, et ne pas l'exposer à la chaleur brutalement (dans un habitacle surchauffé par exemple). Le contraste de température peut créer une condensation interne préjudiciable aux circuits électroniques.

Votre Bluefin est garanti contre tout vice de fabrication, une année à partir de la date d'achat. Pour tout problème contactez votre revendeur SUPERCHIPS ou

### **SUPERCHIPS FRANCE**

Durant les heures d'ouverture du :  
LUNDI au VENDREDI de 8h-12h / 14h-17h

par téléphone : **04 72 79 02 93**  
ou par e-mail : [superchips@cesam.com](mailto:superchips@cesam.com)

bluefin  
par *Superchips*

SUPERCHIPS FRANCE  
B.P. 76  
69743 GENAS CEDEX  
Tel. 04 72 79 02 93

*superchips@cesam.com*